

Zmluva o zriadení vecného bremena v prospech tretej osoby

ev. číslo povinného z vecného bremena: **804274026-2-2025**

ev. číslo oprávneného z vecného bremena: 28 88 0329 25 00

uzatvorená podľa ustanovení § 151n a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník
v znení neskorších predpisov
(ďalej len „Zmluva“)

Čl. I

Zmluvné strany

1.1 Povinný z vecného bremena:

Vlastník:	Slovenská republika
Správca	
Obchodné meno:	Železnice Slovenskej republiky
Sídlo:	Klemensova 8, 813 61 Bratislava
Právna forma:	Iná právnická osoba
Registrácia:	Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, Oddiel: Po, Vložka číslo: 312/B
Štatutárny orgán:	Ivan Bednárík, MBA, generálny riaditeľ
IČO:	31 364 501
DIČ:	2020480121
IČ DPH:	SK2020480121
Údaje k DPH:	Povinný z vecného bremena je platiteľ DPH
Adresa pre doručovanie písomností:	Železnice Slovenskej republiky – Správa majetku ŽSR Bratislava, Oblasťná správa majetku Trnava, Bratislavská 6/E, 917 02 Trnava

(ďalej aj ako „Povinný“)

a

1.2 Platiteľ:

Obchodné meno:	Twin City Infrastructure s.r.o.
Sídlo:	Mlynské nivy 5, 821 09 Bratislava
Právna forma:	Spoločnosť s ručením obmedzeným
Registrácia:	Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, Oddiel: Sro, Vložka číslo: 119525/B
Štatutárny orgán:	René Popik, konateľ Jakub Baňas, konateľ
IČO:	50 847 279
DIČ:	2120521645
IČ DPH:	SK2120521645
Údaje k DPH:	Platiteľ je platiteľ DPH
IBAN:	SK331100000002944037598
SWIFT / BIC:	TATRSKBX
Adresa pre doručovanie písomností:	Twin City Infrastructure s.r.o., Mlynské Nivy 5, 821 09 Bratislava

(ďalej len „Platiteľ“)

**uzatvárajú nasledovnú Zmluvu v prospech tretej osoby – Oprávneného z vecného bremena,
ktorým je:**

1.3 Oprávnený z vecného bremena:

Názov:	Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava
Sídlo:	Primaciálne námestie 1, 811 01 Bratislava
Právna forma:	mesto
Zastúpený:	Ing. arch. Matúš Vallo, primátor
Osoba oprávnená na podpis:	Ing. Janka Bargerová, riaditeľka sekcie správy nehnuteľností
IČO:	podľa podpisového poriadku účinného ku dňu podpisu zmluvy 00 603 481
DIC:	2020372596
IČ DPH:	SK2020372596
Údaje k DPH:	Oprávnený z vecného bremena je platiteľ DPH
IBAN:	SK5109000000005042294601
SWIFT / BIC:	GIBASKBX
Adresa pre doručovanie písomností:	Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava, Primaciálne námestie 1, 811 01 Bratislava

(ďalej len „**Oprávnený**“),

(ďalej Povinný, Platiteľ a Oprávnený spolu aj ako „**Zmluvné strany**“).

Čl. II Úvodné ustanovenia

2.1 V súlade s ustanovením § 10 zákona č. 258/1993 Z. z. o Železničiaroch Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov vzniklo Železničiarom Slovenskej republiky (ďalej aj ako „**ŽSR**“) právo hospodárenia s majetkom, majetkovými právami a záväzkami, ku ktorým mali až do svojho zániku právo hospodárenia Železnice Slovenskej republiky, š. p., ako aj s majetkom nadobudnutým v priebehu ich podnikania.

2.2 Povinný má právo správy majetku štátu k pozemkom reg. E KN:

- parc. č. 21283/101, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie v podiele 1/1, o celkovej výmere 719 m² (ďalej len „**parc. č. 21283/101**“);

- parc. č. 21289, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie v podiele 1/1, o celkovej výmere 55 m² (ďalej len „**parc. č. 21289**“);

nachádzajúceho sa v k. ú. Nivy, obec Bratislava-Ružinov, okres Bratislava II, ktorý je zapísaný na liste vlastníctva č. 4439, ktorý je vedený na Okresnom úrade Bratislava, katastrálny odbor.

2.3 Platiteľ je investorom stavby „**Rekonštrukcia inžinierskych sietí a komunikácií Mlynské nivy**“ (ďalej len „**Stavba**“), ktorej súčasťou sú aj nasledujúce stavebné objekty:

- SO.IS.001 Rekonštrukcia existujúcich križovatkových portálov;
- SO.IS.403 Verejná dažďová kanalizácia Mlynské nivy;
- SO.IS.460 Rekonštrukcia verejného osvetlenia ul. Mlynské nivy – sever;
- SO.IS.471.1 Rekonštrukcia trolejového vedenie ul. Mlynské nivy;
- SO.IS.480 Rekonštrukcia napájacieho vedenia DP;
- SO.IS.481 Rekonštrukcia ovládacieho kábla DP;

(ďalej aj ako „**Stavebné objekty**“).

Čl. III Predmet Zmluvy

3.1 V súlade s ustanovením § 151n a násl. zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Občiansky zákonník**“) sa touto Zmluvou zriaďuje za dohodnutú odplatu vecné bremeno „**in personam**“ v prospech Oprávneného a to výlučne k **časťam pozemkov:**

a) parc. č. 21283/101, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie v podiele 1/1, o celkovej výmere 719 m² v k. ú. Nivy, obec Bratislava-Ružinov, okres Bratislava II, ktorý je zapísaný na liste vlastníctva č. 4439, ktorý je vedený na Okresnom úrade Bratislava, katastrálny odbor;

b) parc. č. 21289, druh pozemku zastavaná plocha a nádvorie v podiele 1/1, o celkovej výmere 55 m² v k. ú. Nivy, obec Bratislava-Ružinov, okres Bratislava II, ktorý je zapísaný na liste vlastníctva č. 4439, ktorý je vedený na Okresnom úrade Bratislava, katastrálny odbor; a to parcely podľa písm. a) a b) v rozsahu podľa:

- **Geometrického plánu č. 68/2023** na zriadenie vecného bremena práva ochranného pásma pre uloženie inžinierskych sietí (kanalizácia) na parc. č. E KN 21283/101, vyhotoveného dňa 3 [redacted] m [redacted] pod číslom **G1-2007/2023** Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom (ďalej len „Geometrický plán č. 68/2023“);
- **Geometrického plánu č. 69/2023** na zriadenie vecného bremena práva ochranného pásma pre umiestnenie stavby (križovatkový portál) na parc. č. E KN 21283/101, vyhotoveného dňa [redacted] pod číslom **G1-2008/2023** Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom (ďalej len „Geometrický plán č. 69/2023“);
- **Geometrického plánu č. 70/2023** na zriadenie vecného bremena práva ochranného pásma pre uloženie inžinierskych sietí (kábel VO, lampy VO a trolejové vedenie) na parc. č. E KN 21289, 21283/101, v [redacted] pod číslom **G1-1994/2023** Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom (ďalej len „Geometrický plán č. 70/2023“ a spoločne s Geometrickým plánom č. 68/2023 a Geometrickým plánom č. 69/2023 aj ako „**Geometrické plány**“);

(pozemok s parc. č. 21283/101 v rozsahu podľa Geometrických plánov ďalej aj ako „**Zaťažovaný pozemok 1**“);

(pozemok s parc. č. 21289 v rozsahu podľa Geometrických plánov ďalej aj ako „**Zaťažovaný pozemok 2**“ a spoločne so Zaťažovaným pozemkom 1 aj ako „**Zaťažované pozemky**“).

Geometrický plán č. 68/2023, Geometrický plán č. 69/2023 a Geometrický plán č. 70/2023 tvoria **Prílohu č. 1** ako neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy.

Zmluva sa zriaďuje v súlade so Zmluvou o uzatvorení budúcej zmluvy o zriadení vecného bremena č. 804 274 067-8-2017 zo dňa 30.06.2017 v znení Dodatku č. 1 zo dňa 11.02.2021 a Dodatku č. 2 zo dňa 17.06.2021.

3.2.1 Právu vecného bremena Oprávneného bude zodpovedať povinnosť Povinného strpieť na Zaťažovanom pozemku 1:

- a) zriadenie a uloženie SO.IS.001 Rekonštrukcia existujúcich križovatkových portálov;
- b) užívanie, prevádzkovanie, údržby, opravy, úpravy, rekonštrukcie, modernizácie, odstránenie a akékoľvek iné stavebné úpravy SO.IS.001 Rekonštrukcia existujúcich križovatkových portálov;
- c) vstup, prechod a prejazd peši, motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami Oprávneným a ním poverenými osobami, za účelom výkonu povolenej činnosti a za účelom činností uvedených vo vyššie uvedených písmenách a) a b) tohto ods. Zmluvy, a to v nevyhnutnom rozsahu vyznačenom v Geometrickom pláne č. 69/2023 (ďalej aj ako „**vecné bremeno 1**“);

3.2.2 Právu vecného bremena Oprávneného bude zodpovedať povinnosť Povinného strpieť na Zaťažovanom pozemku 1:

- a) zriadenie a uloženie SO.IS.403 Verejná dažďová kanalizácia Mlynské nivy;
- b) užívanie, prevádzkovanie, údržby, opravy, úpravy, rekonštrukcie, modernizácie, odstránenie a akékoľvek iné stavebné úpravy SO.IS.403 Verejná dažďová kanalizácia Mlynské nivy;
- c) vstup, prechod a prejazd peši, motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami Oprávneným a ním poverenými osobami, za účelom výkonu povolenej činnosti a za účelom činností uvedených vo vyššie uvedených písmenách a) a b) tohto ods. Zmluvy, a to v nevyhnutnom rozsahu vyznačenom v Geometrickom pláne č. 68/2023 (ďalej aj ako „**vecné bremeno 2**“);

3.2.3 Právu vecného bremena Oprávneného bude zodpovedať povinnosť Povinného strpieť na Zaťažovaných pozemkoch:

- a) zriadenie a uloženie SO.IS.460 Rekonštrukcia verejného osvetlenia ul. Mlynské nivy – sever, SO.IS.471.1 Rekonštrukcia trolejového vedenie u. Mlynské nivy, SO.IS.480 Rekonštrukcia napájacieho vedenia DP a SO.IS.481 Rekonštrukcia ovládacieho kábla DP;

- b) užívanie, prevádzkovanie, údržby, opravy, úpravy, rekonštrukcie, modernizácie, odstránenie a akékoľvek iné stavebné úpravy SO.IS.460 Rekonštrukcia verejného osvetlenia ul. Mlynské nivy – sever, SO.IS.471.1 Rekonštrukcia trolejového vedenie ul. Mlynské nivy, SO.IS.480 Rekonštrukcia napájacieho vedenia DP a SO.IS.481 Rekonštrukcia ovládacieho kábla DP;
- c) vstup, prechod a prejazd peši, motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami Oprávneným a ním poverenými osobami, za účelom výkonu povolenej činnosti a za účelom činností uvedených vo vyššie uvedených písmenách a) a b) tohto ods. Zmluvy, a to v nevyhnutnom rozsahu vyznačenom v Geometrickom pláne č. 70/2023 (ďalej aj ako „**vecné bremeno 3**“);
vecné bremeno 1, vecné bremeno 2 a vecné bremeno 3 spolu aj ako „**Vecné bremeno**“).

3.3 Za dodržania podmienok a povinností uvedených v tejto Zmluve Oprávnený nadobúda zo zriadeného vecného bremena tieto práva:

- a) využívať časti Zaťažených pozemkov za účelom zriadenia a uloženia príslušných Stavebných objektov – Stavba (Rekonštrukcia inžinierskych sietí a komunikácií Mlynské nivy);
- b) využívať časti Zaťažených pozemkov za účelom užívania, prevádzkovania, údržby, opravy, úpravy, rekonštrukcie, modernizácie, odstránenie a akékoľvek iné stavebné úpravy príslušných Stavebných objektov - Stavba (Rekonštrukcia inžinierskych sietí a komunikácií Mlynské nivy);
- c) využívať časti Zaťažených pozemkov za účelom vstupu, prechodu a prejazdu peši, motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami Oprávneným a ním poverenými osobami, v nevyhnutnom rozsahu vyznačenom v príslušných Geometrických plánoch za účelom výkonu povolenej činnosti a za účelom činností uvedených v písmenách a) a b) tohto ods. Zmluvy.

3.4 Oprávnený zo zriadeného vecného bremena nadobúda povinnosť pri uplatňovaní práva vstupu, prechodu a prejazdu peši, motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami. Oprávnený nesmie žiadnym spôsobom obmedzovať Povinného v uplatňovaní vlastníckych práv na Zaťažených pozemkoch, ani na nich vykonávať žiadnu inú činnosť, ktorá nesúvisí s predmetom tejto Zmluvy.

Čl. IV

Odplata za zriadenie Vecného bremena a platobné podmienky

4.1. Zmluvné strany sa dohodli, že právo zodpovedajúce vecnému bremenu sa zriadi v súlade so Zmluvou o uzatvorení budúcej zmluvy o zriadení vecného bremena č. 804 274 067-8-2017 zo dňa 30.06.2017 v zmysle Dodatku č. 1 zo dňa 11.02.2021 a v zmysle Dodatku č. 2 zo dňa 17.06.2021 (ďalej len „**Zmluva o uzatvorení budúcej zmluvy**“) za jednorazovú odplatu vo výške 86,00 Eur / m² (slovom: osemdesiatšesť eur) bez DPH, čo predstavuje sumu vo výške **18.447,00 Eur bez DPH** (slovom osemnásťtisícštyristoštyridsaťsedem eur).

4.2. Platiteľ **uhradil** Povinnému z vecného bremena sumu uvedenú v bode 4.1. na základe zálohovej faktúry č. 7500032843 ako časť (1/3) v sume **6.149,00 Eur bez DPH** (slovom: šesťtisícštyridsaťdeväť eur). Platiteľ **uhradil** Povinnému z vecného bremena sumu uvedenú v bode 4.1. na základe zálohovej faktúry č. 7500039015 v zmysle Dodatku č. 1 zo dňa 11.02.2021 ako časť (2/3) v sume **12.298,00 Eur bez DPH** (slovom: dvanásťtisícdeväťdesiatosem eur). Na základe uzatvorenej Zmluvy o uzatvorení budúcej zmluvy bola Platiteľom uhradená celková výška jednorazovej odplaty.

4.3 Rozdiel medzi zálohovou platbou a celkovou výškou jednorazovej odplaty je 0,00 € (slovom: nula eur) bez DPH.

4.4 Vyúčtovacia faktúra musí obsahovať okrem všetkých náležitostí v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov ku dňu vzniku daňovej povinnosti aj:

- a) číslo Zmluvy;
- b) číslo účtu Povinného.

4.5 Obchodný partner je povinný Železniciam Slovenskej republiky, Bratislava písomne oznámiť každú zmenu súvisiacu s personálnym, ekonomickým alebo iným prepojením voči ŽSR v súvislosti s ustanovením § 2 písm. n) zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov a to

do 5 pracovných dní odo dňa vzniku zmeny. Povinnosť písomne oznámiť každú zmenu súvisiacu s personálnym, ekonomickým alebo iným prepojením voči Povinnému zaniká dňom písomného oznámenia povolenia vkladu do operátu katastra nehnuteľností.

4.6 V prípade, ak nastane skutočnosť oprávňujúca vystavenie faktúry formou dobropisu, úhrada faktúry bude realizovaná prevodným príkazom na účet Platiteľa uvedený v Zmluve. Zmena účtu je možná len písomným dodatkom k Zmluve. Platiteľ je povinný zabezpečiť, aby účet uvedený v Zmluve bol bankovým účtom v zmysle § 6 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zákon o DPH**“). Pokiaľ účet uvedený v Zmluve nie je bankovým účtom v zmysle § 6 zákona o DPH, je Povinný oprávnený zrealizovať úhradu faktúry na iný účet Platiteľa, ktorý je bankovým účtom v zmysle § 6 zákona o DPH. Pokiaľ Platiteľ nemá žiadny bankový účet v zmysle § 6 zákona o DPH, nie je Povinný povinný zrealizovať úhradu faktúry skôr ako na piaty pracovný deň po doručení písomného oznámenia Platiteľa o tom, že má bankový účet v zmysle § 6 zákona o DPH s uvedením jeho čísla, za predpokladu, že účet uvedený v písomnom oznámení je bankovým účtom v zmysle § 6 zákona o DPH. Povinný nebude v omeškaní v prípade, ak pri úhrade faktúry bude postupovať podľa tohto odseku.

Čl. V Doručovanie

5.1 Zmluvné strany sa dohodli, že písomnosti jednej Zmluvnej strany (ďalej len „**Odosielateľ**“) budú doručované na adresu ostatných Zmluvných strán (ďalej len „**Adresát**“) uvedenú ako adresa pre doručovanie písomností v Čl. I Zmluvy.

5.2 V prípade písomností doručovaných prostredníctvom pošty na adresu uvedenú ako adresa pre doručovanie písomností v Zmluve ako doporučené listové zásielky alebo zásielky s doručenkou sa tieto písomnosti považujú za doručené Adresátovi, aj keď:

- a) Adresát odoprel prijatie zásielky; zásielka sa považuje za doručenú dňom odmietnutia prijatia zásielky,
- b) zásielka bola na pošte uložená a Adresát ju neprevzal do troch (3) dní od uloženia; posledný deň tejto lehoty sa považuje za deň doručenia, i keď sa Adresát o uložení nedozvedel,
- c) bola zásielka vrátená Odosielateľovi ako nedoručiteľná najmä preto, že nebolo možné Adresáta na adrese uvedenej v Zmluve ani na adrese jeho sídla uvedenej v obchodnom registri alebo v inom registri, v ktorom je zapísaný, zistiť a jeho iná adresa nie je Odosielateľovi známa, a teda nie je možné písomnosť doručiť; písomnosť sa považuje po troch (3) dňoch od vrátenia nedoručenej zásielky za doručenú, a to aj vtedy, ak sa Adresát o tom nedozvie.

5.3 Písomnosti sa doručujú zamestnancom oprávneným ich za Oprávneného, Platiteľa alebo Povinného prijímať. Ak takýchto zamestnancov niet, doručuje sa písomnosť, ktorá je určená do vlastných rúk, tomu, kto je oprávnený za danú Zmluvnú stranu konať, ostatné písomnosti ktorémukoľvek jej zamestnancovi, ktorý písomnosti prijme.

Čl. VI Práva a povinnosti Zmluvných strán

6.1 Oprávnený a Platiteľ sa zaväzujú, že bez predchádzajúcej písomnej dohody s Povinným nebudú na Zaťažných pozemkoch, na ktoré sa vzťahujú práva vyplývajúce z Vecného bremena zriadeného podľa tejto Zmluvy, budovať žiadne stavby a stavebné objekty okrem Stavby a stavebných objektov definovaných v Zmluve, zasahovať iným spôsobom do Zaťažných pozemkov, vysádzať stromy, kroviny alebo vysoké porasty, ani akýmkoľvek spôsobom zasahovať do celistvosti Zaťažných pozemkov.

6.2 Platiteľ sa zaväzuje uhradiť Povinnému preukázateľnú škodu, ktorá mu vznikne v prípade nedodržania podmienok dohodnutých v Zmluve, ako aj porušením všeobecne záväzných právnych predpisov, technických noriem alebo práv Povinného.

6.3 Platiteľ sa zaväzuje zabezpečiť v prípade porušenia podmienok dohodnutých v tejto Zmluve na vlastné náklady:

- a) odstránenie dôsledkov svojho neoprávneného konania resp. tretích osôb, konajúcich na základe pokynov Oprávneného,
- b) v prípade poškodenia Zaťažných pozemkov (umiestnenie Stavby a Stavebných objektov na Zaťažných pozemkoch a výkon práv zodpovedajúcich Vecnému bremenu podľa tejto Zmluvy nie je poškodením Zaťažných pozemkov) ich uviesť do pôvodného stavu, aký bol pred poškodením, ak je to účelné, inak zaplatí Povinnému škodu, ktorá mu takýmto poškodením vznikla.

ČI. VII Osobitné ustanovenia

7.1 Oprávnený nadobudne práva zodpovedajúce zriadenému Vecnému bremenu povolením ich zápisu vkladom do katastra nehnuteľností podľa zákona č. 162/1995 Z. z. o katastrí nehnuteľností a o zápise vlastníckych a iných práv k nehnuteľnostiam (katastrálny zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Katastrálny zákon**“).

7.2 Návrh na povolenie vkladu tejto Zmluvy (ďalej len „**Návrh na povolenie vkladu**“) do katastra nehnuteľností podá Platiťel' v lehote štyridsiatich (40) dní odo dňa účinnosti Zmluvy. V prípade nedodržania tejto lehoty má Povinný právo na úhradu zmluvnej pokuty Platiťel'om, a to vo výške 30 % z celkovej Odplaty dohodnutej v ods. 4.1 Zmluvy. Povinný sa zaväzuje poskytnúť Platiťel'ovi potrebnú súčinnosť, t. j. v lehote do dvadsiatich (20) dní odo dňa úhrady Odplaty doručiť Platiťel'ovi prílohy k Návrhu na povolenie vkladu.

7.3 Uplatnením ods. 4.5 tejto Zmluvy nie je dotknutý nárok Povinného na náhradu škody, ktorá mu vznikne porušením povinností vyplývajúcich zo Zmluvy.

7.4 Zmluvné strany sa dohodli, že všetky správne poplatky súvisiace s povolením vkladu Vecného bremena do katastra nehnuteľností uhradí Platiťel'.

7.5 Platiťel' sa zaväzuje zaslať Povinnému a Oprávnenému kópiu Návrhu na povolenie vkladu s vyznačením čísla podania v lehote desať (10) pracovných dní od podania Návrhu na povolenie vkladu na adresy Povinného a Oprávneného, uvedené v ods. 1.1 Zmluvy.

7.6 V prípade, ak Okresný úrad Bratislava, katastrálny odbor z akýchkoľvek dôvodov zamietne Návrh na povolenie vkladu alebo ak konanie o Návrhu na povolenie vkladu právoplatne zastaví alebo preruší, sú Zmluvné strany povinné poskytnúť si vzájomnú súčinnosť a podniknúť všetky kroky potrebné k tomu, aby bol Návrh na povolenie vkladu opätovne podaný a povolený, resp. aby sa v katastrálnom konaní čo najrýchlejšie pokračovalo.

7.7 Vecné bremeno zriadené touto Zmluvou sa netýka budúcich stavieb Oprávneného, ktoré budú Stavbu tvoriacu Vecné bremeno podľa tejto Zmluvy dopĺňovať, rozširovať alebo ju podstatne upravovať. Vecné bremeno, ktoré by súviselo s realizáciou takýchto stavieb, je možné k Zaťažným pozemkom zriadiť novou samostatnou zmluvou v súlade s § 151n a nasl. Občianskeho zákonníka.

7.8 Za podstatnú úpravu ods. 7.7 tejto Zmluvy bude považovaná najmä taká stavebná úprava, ktorá sa môže dotknúť už existujúcich stavieb alebo zariadení Povinného na Zaťažných pozemkoch takým spôsobom, že:

- a) naruší jeho stabilitu;
- b) naruší plynulosť alebo bezpečnosť jeho prevádzky;
- c) znemožní alebo podstatne sťažuje jeho údržbu alebo opravu.

7.9 Práva a povinnosti Povinného vykonávajú jednotlivé organizačné zložky Povinného podľa kompetencií vymedzených v platnom organizačnom poriadku Povinného alebo v platných splnomocňovacích nariadeniach generálneho riaditeľa Povinného.

ČI. VIII Záverečné ustanovenia

8.1 Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami všetkých Zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle Občianskeho

zákonníka v spojení so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Zákon o slobode informácií**“); za zverejnenie Zmluvy zodpovedá Povinný, ktorý sa zaväzuje zaslať Platiteľovi a Oprávnenému oznámenie o zverejnení Zmluvy. Vecno-právne účinky povolenia vkladu nastanú dňom nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia príslušného Okresného úradu, katastrálneho odboru o povolení vkladu Vecného bremena do katastra nehnuteľností na základe tejto Zmluvy.

8.2 Zmluvné strany berú na vedomie a súčasne vyjadrujú súhlas so zverejnením tejto Zmluvy i jej prípadných dodatkov v plnom rozsahu v zmysle Občianskeho zákonníka v spojení so Zákonom o slobode informácií.

8.3 Podpisy oprávnených zástupcov Oprávneného v prípade zániku Vecného bremena na Zmluve musia byť úradne osvedčené v zmysle § 42 ods. 3 Katastrálneho zákona.

8.4 K zániku práva zodpovedajúceho Vecnému bremenu k Zaťaženému pozemku je potrebné vyhotovenie osobitnej zmluvy a jej následný vklad do katastra nehnuteľností. Vecno-právne účinky zániku práva zodpovedajúceho Vecnému bremenu nastanú dňom právoplatnosti rozhodnutia príslušnej správy katastra o zániku Vecného bremena. Všetky náklady spojené s návrhom na vklad Zmluvy o zániku práva zodpovedajúceho Vecnému bremenu do katastra nehnuteľností bude znášať Oprávnený.

8.5 Zmluvný partner ŽSR je povinný dodržiavať Etický kódex Železníc Slovenskej republiky. Aktuálne znenie Etického kódexu Železníc Slovenskej republiky je zverejnené na internetovej stránke Železníc Slovenskej republiky.

8.6 Zmluvné strany týmto vyhlasujú, že pri spracúvaní osobných údajov zabezpečia poskytnutie dostatočných záruk na implementáciu vhodných technických a organizačných opatrení a to takým spôsobom, aby spracúvania spĺňalo požiadavky Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (ďalej len „**GDPR**“) a zabezpečia ochranu práv dotknutých osôb. Zmluvné strany sa zaväzujú zabezpečiť, aby dotknutým osobám, ako napríklad kontaktným osobám alebo osobám konajúcim v mene Zmluvnej strany, ktorých osobné údaje sú poskytované druhej Zmluvnej strane, oznámili a sprístupnili informačnú povinnosť druhej Zmluvnej strany v zmysle GDPR. Viac informácií o ochrane osobných údajov sa nachádza na webovej stránke www.hbreavis.com.

8.7 Vzťahy medzi Zmluvnými stranami, ktoré nie sú upravené touto Zmluvou, sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.

8.8 Ak sa preukáže, že niektoré z ustanovení Zmluvy (alebo jeho časť) je neplatné a/alebo neúčinné, a dôvod tejto neplatnosti sa nevzťahuje na celú Zmluvu, nemá takáto neplatnosť a/alebo neúčinnosť za následok neplatnosť a/alebo neúčinnosť ďalších ustanovení Zmluvy, alebo samotnej Zmluvy. V takomto prípade sa obe Zmluvné strany zaväzujú bez zbytočného odkladu nahradiť takéto ustanovenie (jeho časť) novým tak, aby bol zachovaný účel, sledovaný uzavretím Zmluvy a dotknutým ustanovením. Členenie Zmluvy a jej titulky nie sú pre výklad Zmluvy podstatné.

8.9 Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky spory, ktoré prípadne vzniknú z realizácie tejto Zmluvy, budú prednostne riešiť vzájomnou dohodou.

8.10 Táto Zmluva je vyhotovená v **deviatich (9) rovnopisoch** rovnakej právnej sily, z ktorých Povinný obdrží tri (3) rovnopisy, Platiteľ obdrží jeden (1) rovnopis, Oprávnený obdrží tri (3) rovnopisy a dva (2) rovnopisy budú použité pre účely povolenia vkladu Vecného bremena do katastra nehnuteľností.

8.11 Zmluvné strany zhodne vyhlasujú, že sú spôsobilé k právnym úkonom, že si Zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju dobrovoľne, bez nátlaku, vážne a vlastnoručne podpísali.

Povinný:

V Bratislave, dňa: - 7. 08. 2025

Oprávnený: 24. 06. 2025

V Bratislave, dňa:



Železnice Slovenskej republiky
Ivan Bednárík, MBA
generálny riaditeľ

Hlavné mesto Slovenskej republiky
Bratislava
Ing. Janka Bargerová
riaditeľka sekcie

Platiteľ:

V Bratislave, dňa: 6. 8. 2025

Platiteľ:

V Bratislave, dňa: 6. 8. 2025




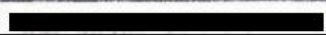


Twin City Infrastructure s.r.o.
René Popik
konateľ

Twin City Infrastructure s.r.o.
Jakub Baňas
konateľ

Geomet
Výlistok

Dňa:
Meno:
Zápis:
Súhlas:
Výjma:
t.č. 8

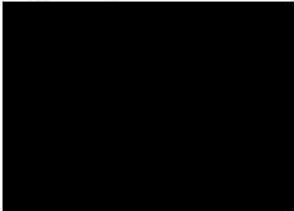

Geometrický plán je podkladen na právne úkony, keď údaje doterajšieho stavu výmer sú zhodné s údajmi platných výpisov z katastra nehnuteľností.

Vyhoviteľ: 	Kraj: Bratislavský	Okres: Bratislava II	Obec: Bratislava - Ružinov
	Kat. územie: Nivy	Číslo plánu: 68/2023	Mapový list č.: Bratislava 8-0/13
GEOMETRICKÝ PLÁN			
<i>na zriadenie vecného bremena práva ochranného pásma pre uloženie inžinierskych sietí (kanalizácia) na parc.č. E KN 21283/101.</i>			
Vyhotožil:	Autorizačne overil:	Uradne overil:	
Dňa:			
Nové hranice boli v prírode označené neboli stabilizované	Náležitosť únia a presnosť ou zodpovedá predpisom	Uradne overenie podľa § 9 zákona NR SR č. 215/1995	
Zástanca podrobného merania (meračský súčet) č.: 4843	Pečiatka a podpis		
Súradnice bodov označených číslami a ostatné merateľné údaje sú uložené vo všeobecnej dokumentácii			





Geometrický plán je podkladom na právne úkony, keď údaje doterajšieho stavu výmer sú zhodné s údajmi platných výpisov z katastra nehnuteľností.

Vyhotoviteľ: 	Kraj: Bratislavský	Okres: Bratislava II	Obec: Bratislava - Ružinov
	Kat. územie: Nivy	Číslo plánu: 69/2023	Mapový list č.: Bratislava 8-0/13
<p>GEOMETRICKÝ PLÁN</p> <p><i>na zriadenie vecného bremena práva ochranného pásma pre umiestnenie stavby (križovathový porúť) na parc.č. E KN 21283/101.</i></p>			
Vyhotoviteľ:	Autorizačne overil:	Uradne overil:	Meno: 
<p><i>neboli stabilizované</i></p> <p>Záznam podrobného merania (meračský náčrt) č.: 4846</p> <p>Súradnice bodov označených číslami a ostatné merateľné údaje sú uložené vo všeobecnej dokumentácii</p>			
		Pečiatka a podpis	



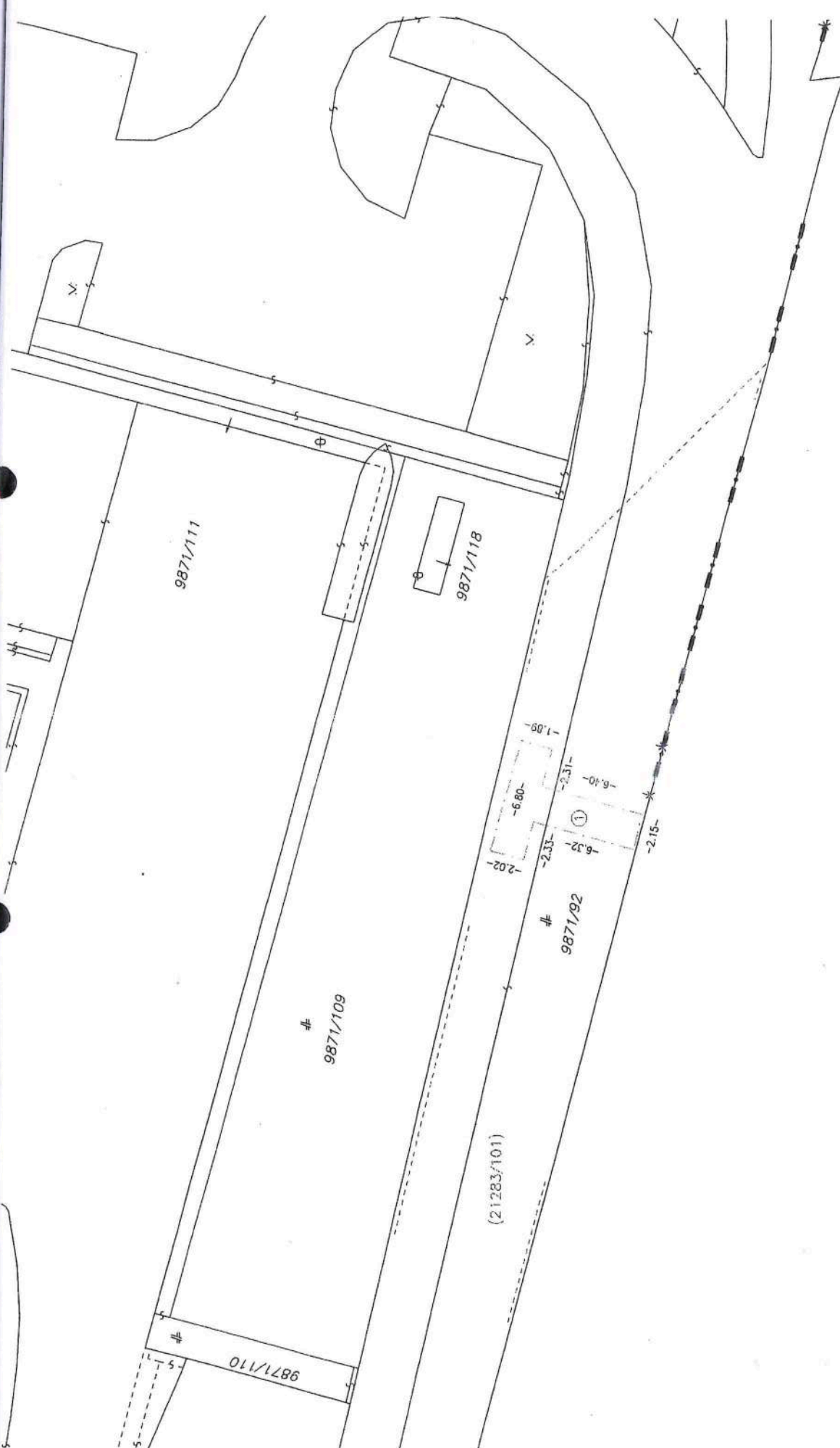
VÝKAZ VÝMER

Doterajší stav										Zmeny										Nový stav			
pr.kn. vložky	PK	listu vlastn. LV	Číslo parcely			Druh pozemku	Diel číslo	k parcele číslo	m2	od parcely číslo	m2	Číslo parcely	Výmera		Druh pozemku	Vlastník, (iná oprávnená osoba) adresa (sídlo)							
			KN-E	KN-C	ha								m2	ha			m2						
		4439	21283/101			zast.pl.	1			27	(21283/101)			719	SR - ŽSR, Klemensova 8, Bratislava								
spolu:										27				719									
Stav právny:										vyčíslenie rozsahu vecného bremena													
										Stav podľa registra C KN:													
spolu:						zast.pl.								1399									
spolu:														1399	doterajší								

Legenda: kód spôsobu využívania:

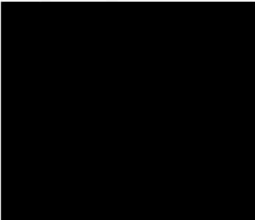




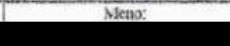
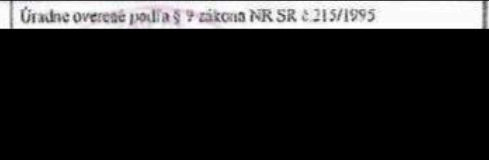
- 22 Pozemok, na ktorom je postavená inžinierska stavba – cestná, miestna a účelová komunikácia, lesná cesta, poľná cesta, chodník, nekrýté parkovisko a ich súčasť

Pozn.: Zriaďuje sa vecné bremeno práva umiestnenia krížovatkového portálu, pre dopravnú signalizáciu v uvedenom rozsahu a diele na parc.č. E KN 21283/101 v prospech Hlavného mesta SR Bratislava, Primaciálne námestie 1, Bratislava.





Geometrický plán je podkladom na právne akony, keď údaje doterajšieho stavu výmer sú zhodné s údajmi platných výpisov z katastra nehnuteľností.

Vyhotovitel: 	Kraj: Bratislavský	Oblasť: Bratislava II	Obec: Bratislava - Ružinov
	Kat. územie: Nivy	Číslo plánu: 70/2023	Mapový list č.: Bratislava 8-0/13
<p>GEOMETRICKÝ PLÁN</p> <p><i>na zriadenie vecného bremena práva ochranného pásma pre uloženie inžinierskych sietí (kábel VO, taupy VO a trolejové vedenie) na parc.č. E KN 21289, 21283/101.</i></p>			
Vyhotovil:	Autorizačne overil:	Úradne overil: Meno:	
Dňa: 	Meno: 	Dňa: 	Meno: 
Nové hranice boli v prírode označené neboli stabilizované	Náležitosti a presnosťou zodpovedá predpisom	Úradne overené podľa § 9 zákona NR SR č. 215/1995	
Záznam podrobného merania (meračský náčrt) č.: 4847			
Súradnice bodov označených číslami a osiadač meracích údajů sú uložené vo všeobecnej dokumentácii			

VÝKAZ VÝMER

Doterajší stav										Zmeny					Nový stav				
pžkr. vložky	listu vlastní.	Číslo parcely			Druh pozemku	Diel číslo	k parcele číslo	m2	od parcely číslo	m2	Výmera		Číslo parcely	Výmera		Druh pozemku	Vlastník, (iná oprávnená osoba) adresa (sídlo)		
		PK	LV	KN-E							KN-C	ha		m2	ha			m2	
	4439		21289		zast.pl.	2		21289		6		(21289		55		zast.pl.)	SR - ŽSR, Klemensova 8, Bratislava detto		
	4439		21283/101		zast.pl.	1		21283/101		115		(21283/101		719		zast.pl.)			
spolu:										121				774					
					zast.pl.			Stav podľa registra C KN:				9871/92		1399		zast.pl.	doterajší		
spolu:														1399		22			

Legenda: kód spôsobu využívania:

- 22 Pozemok, na ktorom je postavená inžinierska stavba – cestná, miestna a účelová komunikácia, lesná cesta, poľná cesta, chodník, nekryté parkovisko a ich súčasť

Pozn.: Zriaďuje sa vecné bremeno práva ochranného pásma na uloženie inžinierskych sietí (kabel verejného osvetlenia), umiestnenie lúčov verejného osvetlenia a umiestnenie trolejového vedenia v uvedenom rozsahu a dieloch na parc.č. E KN 21289, 21283/101 v prospech Hlavného mesta SR Bratislava, Primaciálne námestie 1, Bratislava.



